

No.R.11012/4/2020 (Covid-19)-DC(LTI)/VOLUME-I  
GOVERNMENT OF MIZORAM  
OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER  
LAWNGTLAI DISTRICT: LAWNGTLAI  
\*\*\*\*\*

ORDER

Dated Lawngtlai, the 21<sup>st</sup> June, 2021

Mizoram Sorkar Order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV Dtd.18.06.2021 in inkhuahkhirhna a duan angin leh Lawngtlai District Level Task Force Meeting Dt.21.06.2021(Thawntanni) a Deputy Commissioner's Conference Hall, Lawngtlai a neih a thurelte bawhzuiin Lawngtlai District chhungah a hnuai a Covid-19 vanga inkhuahkhirhna hrang hrang te hi Dt.21.06.2021 atanga Dt.30.06.2021 chhung hman tur a ni.

1. Mizoram sawrkar Order No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV Dtd.18.06.2021 in Mizoram chhunga inkhuahkhirhna thupek a chhuah chu Lawngtlai District ah pawh kenkawh tur a ni a. Chumi bakah chuan a hnuai a inkhuahkhirhna te hi Lawngtlai District pumpuiah hman tur a ni:-
  - a) Hemi hun chhung hian tul bik thilah lo chuan mahni in leh compound tumahin an chhuahsan tur a ni lo.
  - b) Hemi hun chhung hian eizawna leh tul bik thil nilova veivah leh inlenpawh khap tlat a ni.
  - c) Public park, picnic spot, gym, football/ futsal ground, community hall, phalna pek loh dawrte leh intawllenna hmun zawng zawng chu khar chhonzawm tur a ni.
  - d) Zirna in leh Sakhaw biakna hmun te chu khar chhonzawm tur a ni.
  - e) Board Exam, All India level Exam, recruitment exam adt. te chu phalna hranpa pek te chauh kalpui theih a ni ang. Hengah te hian exam huaihawttu ten SOP khauh takin an kengkawh tur a ni.
  - f) Inneihna leh reception-ah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
  - g) Mitthi vuinaah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
  - h) Chhiatni/thatni leh puipunna dang reng rengah ei leh in sem/siam phal a ni lo.

- i) Mipui punkhawmna heng – birthday leh anniversary lawmna, games & sports, book release, lungphun leh intihhlamna ang chi reng reng te chu he hun chhung hian huaihawt phal a ni lo.
- j) He inkhuahkirhna hian College/University zirlai te online exam tura internet connection that zawkna khua/hmun pan ngai te a huam lovang. Amaherawhchu, heng zirlai te hian College/University ID card leh Exam Admit Card Police/Executive duty/VLTF endik tur an nei ngei tur a ni.
- k) Chhungkua/mimal eizawna kaihhnawih ni lo a huhova lui kal, ramhnaia picnic, hiking leh adventure sports te khap a ni. He khapna thupek zawm lote chu the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 hmangin hrem an ni ang.
- l) Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan (facemask leh hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni.
- m) Vantlang hmuna kal te chu feet 6 tala inhlata awm tur a ni.
- n) He inkhuahkirhna thupek kalpui chungchangah hian VLTF te chuan an khua/veng chhung theuhvah COVID-19 do nana an hmalaknate an chhonzawm zel ang.
- o) MGNREGA, MPLADS, MLALADS hnaia hnathawhte phal a ni. Hnathawktu ten inhnaih lovin, CAB inkaihhraina uluk taka zawmin hna an thawk tur a ni ang.
- p) Zin veivah chungchang chu Mizoram sawrkar thuchhuah No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV dated 18.06.2021 in AMC area a kalpui dan tur a ruahman angin Lawngtlai District ah pawh kalpui a ni ang.
- q) **COVID Appropriate Behaviour (CAB):**  
Covid-19 hri kai laka kan himna tur atan mitin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur CAB te chu Annexure-I & II ah tarlan a ni a, mitinin zawm theuh tur a ni.
- r) **KMMTTP kawng lamah Ngengpuitlang khua atanga a thlang zawng khua te chu an khaw VLTF theuh ten an khaw mipuite mamawh INRINNI ah Lawngtlai ah an bazar sak ang. Chutiang bawkin Chawngte kawng lamah Diltlang khua atanga a thlang zawng khua te chu an khaw VLTF theuh ten an khaw mipuite mamawh Lawngtlai ah an bazar sak ang. Hemi chungchang hi Lawngtlai VC Association President in chiang takin khaw tin VCP te a hrilh ang.**

**2. A chung a Lawngtlai District pumpui inkhuahkhirhna bakah khian a hnuai a inkhuahkhirhna te hi Lawngtlai khawpui chhungah hman tur a ni ang:-**

- a) Zalam curfew 7:00 PM to 4:00 AM chu puan chhonzawm tur a ni a, CrPC Section 144 hmangin Deputy Commissioner, Lawngtlai in Order a chhuah ang.
- b) Office full strength a kal ngai te tih loh chu Office inkalchhawk tur a ni a. Head of Office ten detailment order an siam ang a, Executive Duty leh VLTF Duty te hmuh theih turin staff ten an keng thin tur a ni. A theih ang chin ah Office Pool motor a inhruai tur a ni a. Tin, private motor hman tur te list hi Duty detailment order ah chiang tak a ziahlan tel tur a ni. **'On duty' tih intarna reng rengah Head of Office seal a awm tur a ni a, detailment order ken tel bawk tur a ni. Duty ten official batch leh detailment order an enkawpin an check thin ang.**
- c) **Bazar chungchang:-** Lawngtlai khawpui chhunga bazar dan tur chu a hnuai ami ang hian ruahmanna siam a ni:-
- (i) Bazar tur reng reng in mahni veng VLTF te phalna/hriatpuina an nei tur a ni.
- (ii) Dawr zawng zawng te chu **thawhtanni, nilaini leh zirtawpni ah te 5:00 A.M atanga 1:00 P.M** thleng hawn phalsak an ni. Damdawi dawr te erawh nitin in hawl phal a ni thung ang.
- (iii) Dawr hawn ni ah hian Bazar leh Chandmary area ah te **commercial vehicle(taxi leh rickshaw) tih loh** motor park phal a ni lo va, in thlah leh in lam chiah phal a ni. Hemi chungchang ah hian SP Lawngtlai in ruahmanna a siam ang
- (iv) **Khawpaw** atanga bazar tur leh bungraw la tur **1(r) a tel lo** te chuan **Inrinni** ah an khaw VLTF phalna lehkha kengin Lawngtlai khawpuiah bazar phalsak an ni ang a. Bazar Veng VLTF te leh Chandmary Veng VLTF ten ruahmanna an siam an zawm tur a ni ang.
- (v) Restaurant leh Thingpui Dawr te chu dawr chhungah customer te thut leh thil ei phal a ni lo a. Amaherawhchu, an eitur siamte **packing** hmang a pekchhuah phalsak an ni.
- (vi) Dawr zawng zawng ten dawr luhna ah hand sanitizer an chhawp tur a ni a. Customer te chhinchhiahna register/ *Sulhnu app* an nei ngei tur a ni. Tin, Contact Tracing a lo tul palh a inchhui a awlsam zawk nan an customer te ID (Aadhar, Voter ID etc) register ami nen a inmil em an enfiah ngei tur a ni.
- (a) **Hnathawh chungchang:-** Hmasawna hnathawh hrang hrang te chu VLTF te hriatpuina in mi 5(panga) aia tam lo thawh phal a ni a. Hnathawh a kal turte chu an awmna veng VLTF te hriatpuina lehkha an nei ngei tur a ni. Mi 5(panga) aia tam hnathawh tul a awm chuan Zonal Officer leh VLTF te phalna in an thawk thei ang a, slab chhung tur pawh mi 20(sawmhnih) aia tam

thawh phalsak theih a ni lovang. Kohhran emaw pawl emaw anga a huhova hnathawk tur a hnatlang leh inhlawh tur te pawh 20(sawmhnih) aiin an tam tur a ni lo.

- (b) Ram lam hnathawh chu VLTF te hriatpuina leh ruahmannia in thawh phal a ni ang.
- (c) **Autorickshaw leh Taxi Service chungchang**:- Autorickshaw leh Taxi te chu **bazaar ni ah bazaar hun chhung** service phalsak an ni.
- (d) VLTF ten lehkha an pekchhuah in phalna pek ni, kalna tur leh phalna pek hunchhung darkar chiang takin an ziak thin ang.
- (e) Dawr hawn ni tih loh ah chuan VLTF ten damdawi lei tur/damlohna thil leh loh theih loha chhiatna thleng thei pumpelhna thil tih loh chu permit pek loh tur a ni a, lo nei an awm a nih chuan Executive Duty ten an fine tir ang.
- (f) VLTF hriatpuina in tuition pek theih a ni ang. Amaherawh chu, **tutor in zirlai a pan tur a ni a, zirlai zawkin tutor a pan tur a ni lo.**
- (g) Laklawh thilah motor chhe siam ngai a awm a nih chuan VLTF hriatpuina in siam tir theih a ni ang.
- (h) Online a thil chah te deliver phal a ni a, delivery boy in ama bial chhungah uluk takin VLTF hriatpuina in a kalpui ang.
- (i) Zan dar 7 atanga zing dar 4 thleng bungrua load leh unload phal a ni a, bungrua nei tu ten VLTF hriatpuina an la hmasa phawt tur a ni.
- (j) Pawn chhuah phalna permit hi VLTF te chauhin an pe tur a ni a, Executive Duty ten an pe tur a ni lo.
- (k) Inkhuahkhirna dan te hi Veng tin ah information Mike in zing leh tlai ah puan thin tur a ni ang.
- (l) VLTF ten zanah duty tur in thlang chhuak in an duty thin ang.
- (m) Zanah veng hrang hrang ah Police Patrolling neih thin tur a ni.

Sd/- **Dr. ANDREW H. VANLALDIKA**  
Deputy Commissioner  
&  
District Disaster Management Authority,  
Lawngtlai District

**Memo.No.R.11012/4/2020(Covid-19)-DC(LTI)/Vol-I Dated Lawngtlai, the 21<sup>st</sup> June, 2021**

*Copy to:*

- 1) *All Head of Offices within Lawngtlai District for information*
- 2) *The DIPRO, Lawngtlai for wide publicity*
- 3) *Incident Commanders, Lawngtlai District for information*
- 4) *Nodal Officer, Executive Duty & Quarantine Centre, Lawngtlai for information*
- 5) *All Zonal Officers within Lawngtlai Town for information*
- 6) *All Chairman, VLTF within Lawngtlai District for information*
- 7) *All NGOs within Lawngtlai District for information.*
- 8) *Guard file.*

  
Deputy Commissioner  
&

District Disaster Management Authority,  
Lawngtlai District

## COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

*COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung tha te:*

1. *Intaw kher lovin in chibai thin tawh ila.*
2. *Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlat a awm zel nise.*
3. *Hmaituanna hmanga hmui-hmai tuam reng nise.*
4. *Mit. Hnar leh Ka te khawih loh tur a ni.*
5. *Respiratory Hygiene vawng la - Khuh leh hahchhiau in hmai hup/tuam rawh.*
6. *A khat tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.*
7. *Khawih fo thin hmunhmate tih thianghlim fo thin tur a ni.*
8. *Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.*
9. *Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.*
10. *Mi tute mah thlei hrang lo la. Covid-19 vei te thinhrik suh.*
11. *Mipui punkhawmna pumpelh la. hri lakah him rawh.*
12. *Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.*
13. *Covid-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen atanga chhuak ani em tih ngaichang hmasa thin rawh.*
14. *Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawtfiah thin ang che.*
15. *Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn ang che.*

# A set of 15 promises, we need to follow, as part of COVID Appropriate Behaviours

-  1. Greet without physical contact
-  2. Maintain physical distance  
2 Gay ki Door (6 feet)
-  3. Wear reusable face cover or mask
-  4. Avoid touching eyes, nose and mouth
-  5. Maintain respiratory hygiene
-  6. Wash hands frequently and thoroughly
-  7. Do not chew tobacco, khaini etc. or spit in the public places
-  8. Regularly clean and disinfect frequently touched surfaces
-  9. Avoid unnecessary travel
-  10. Do not discriminate against anyone
-  11. Discourage crowd - Encourage Safety
-  12. Do not circulate social media posts which carry unverified or negative information
-  13. Seek information on COVID-19 from credible sources
-  14. Call National Toll-free helpline 1075 or State helpline numbers for any queries
-  15. Seek psychosocial support for any stress or anxiety